



2021-09-29

Besides, I have not neglected my English and Chinese studies. I am reading – no, I am not going to tell you my reading debauches. This paragraph reads already like a snippet from that model letter of a schoolboy to his parents (“or parent according to circumstances”) in Anstey’s Vice Versa.

此外，我也并未荒废英语和汉语的学习。我在看——不，我还是不告诉你我纵情阅读的内容了。这段文字读来已然像是摘自Anstey的Vice Versa《父亲的教训》中小学生给父母的（或其中之一，视情况而定）范例书信了。

来源：英语世界微信公众号  
满分英文什么样：钱锺书先生的四封英文信

Außerdem habe ich mein Studium in Bereichen Englisch und Chinesisch nicht vernachlässigt. Lese gerade – nein, ich will dir meine ausschweifende Lesewut nicht verraten. Dieser Teil liest sich schon nach einem Auszug aus dem Musterbrief eines Schülers an seine Eltern („oder Elternteil je nach Umstände“) wie es in Vice Versa von Anstey der Fall ist.